



KOTAHITANGA

E toku Atua! E toku Atua!

O MY GOD! O MY GOD!

Whakakotahitia nga ngakau o Au pononga, a

UNITE THE HEARTS OF THY SERVANTS AND

whakahuratia ki a ratau Tou tikanga nui. Kia whai

REVEAL TO THEM THY GREAT PURPOSE. MAY THEY FOLLOW

ratau i Au whakahau, a kia noho i roto i Tau ture.

THY COMMANDMENTS AND ABIDE IN THY

Awhinatia ratau, E Te Atua, i ta ratau whai,

LAW. HELP THEM, O GOD, IN THEIR ENDEAVOUR

a hoatu ki a ratau te kaha hei pononga Mau.

AND GRANT THEM STRENGTH TO SERVE THEE.

E Te Atua! kua ratau e waiho ko ratau anake,

O GOD! LEAVE THEM NOT TO THEMSELVES,

engari arahitia o ratau waewae ma te

BUT GUIDE THEIR STEPS BY THE

maramatanga o te matauranga, a

LIGHT OF THY KNOWLEDGE AND

whakarekarekatia o ratau ngakau i Tou aroha.

CHEER THEIR HEARTS BY THY LOVE.

Te tino tika, Ko Koe to ratau Kai-awhina

VERILY, THOU ARE THEIR HELPER

a to ratau Atua.

AND THEIR LORD.

• *Baha'u'llah*: From the Baha'i Faith



Unity prayer in New Zealand Maori